

Tiedot Hallintopiirinvaltuustojen vaalit 17. syyskuuta 2006

Tiedote Euroopan Unionin jäsenmaiden kansalaisille

17. syyskuuta 2006 valitaan uudet edustajat hallintopiirinvaltuustoihin. Äänestys-oikeus on muiden Euroopan Unionin jäsenmaiden kansalaisilla. Euroopan Unionin jäsenmaat ovat Saksan liittotasavallan lisäksi: Alankomaat, Belgia, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Ruotsi, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tsekki, Unkari, Viro, Yhdistynyt kuningaskunta/Iso-Britannia ja Pohjois-Irlanti.

Äänestys-oikeus, vaalikelpoisuus

Unionin jäsenmaiden kansalaiset ovat äänioikeutettuja, jos

- he ovat täyttäneet 16 vuotta 17. syyskuuta 2006 eli ovat syntyneet ennen 18. syyskuuta 1990,
 - he ovat olleet vähintään kolme kuukautta, siis viimeistään 17. kesäkuuta 2006, alkaen, kirjolla Berliinin osavaltion väestörekisterissa; mikäli henkilöllä on Saksassa useampi asunto, on oltava pääasiallinen asuinpaikka Berliinissä,
 - heiltä ei ole eväty äänestys-oikeutta.
- Vaalikelpoisia ovat kaikki Euroopan Unionin äänioikeutet kansalaiset, jotka ovat täyttäneet 18 vuotta 17. syyskuuta 2006 eli ovat syntyneet ennen 18. syyskuuta 1988.

Vaalitiedotus

Kaikki äänioikeutetut, jotka ovat merkitty väestörekisteriin, saavat 16. elokuuta 2006 mennessä vaalitiedotuskortin; mikäli henkilöllä on useampi asunto Berliinissä, kortti toimitetaan pääasialliseen asuinsoitteeseen. Kortissa ilmoitetaan henkilön äänestyspaikka. Äänestykseen on tuotava mukaan vaalitiedotuskortti ja henkilötodistus tai passi.

Henkilö, joka on estynyt vaalipäivänä äänestämästä äänestyspaikassa, voi äänestää ennakolta kirjeitse. Hakemus ennako-äänestykseen osallistumisesta on tehtävä ajoissa hallintopiirin vaalivirastolle. Hakemus voidaan esittää henkilökohtaisesti tai kirjallisesti vaalitiedotuskortin kääntöpuolella olevalla lomakkeella.

Äänestyskirje on jätettävä vaalijohtokunnalle viimeistään vaalipäivänä klo 18.00 mennessä. Henkilöiden, jotka lähettävät sen postitse, täytyy ottaa huomioon mahdollinen viivästys.

Henkilöt, jotka ovat kadottaneet vaaliedotuskorttinsa, voivat kääntyä paikallisen hallintopiirinsa vaaliviraston puoleen ja pyytää äänestyspaikkansa osoitetta. Vastaava puhelinnumero löytyy Internet-osoitteesta www.statistik-berlin.de/wahlen tai vaalijulisteista, jotka ovat esillä monien Berliinin asuinalueiden mainospylväissä 11. - 17. syyskuuta 2006.

Vaaliluettelo

Äänioikeutettu merkitään asuinsoitteensa perusteella vaaliluetteloon.

Berliinin sisällä tapahtuneet muutokset otetaan huomioon vain jos ilmoitus osoitteenmuutoksesta on tehty Berliinin osavaltion väestörekisteriin viimeistään 13. elokuuta 2006. Muussa tapauksessa merkintä vaaliluetteloon tapahtuu siihenastisen ainoan tai pääasiallisen asuinsoitteen perusteella. Henkilökohtaisesti voi äänestää vain vaaliedotuskortissa ilmoitetussa äänestyspaikassa.

Äänioikeutetut, jotka muuttavat ennen vaaleja pois Berliinistä, poistetaan vaaliluettelosta. He saavat tästä erillisen ilmoituksen. Vaaliluettelot ovat julkisesti esillä paikallisissa hallintopiirien vaalivirastoissa 28. elokuuta - 1. syyskuuta 2006 välisenä aikana kello 9.00 - 18.00. Luettelon merkintöihin voi anoa tehtävien korjauksia tai täydennyksiä tai merkintöjen kohtaan voi esittää vastalauseita.

Lisätietoja antavat Berliinin osavaltion keskusvaaliviraston kanslia tai kaikki hallintopiirien vaalivirastot. Lisäksi on käytettävissä laaja tietopaketti Internet-osoitteessa www.statistik-berlin.de/wahlen.

Hallintopiirin vaalivirasto

Der Landeswahlleiter

- Geschäftsstelle -
Zimmer 3.109
Alt-Friedrichsfelde 60
10315 Berlin
Telefon: 90 21 - 36 31
Telefax: 90 21 - 32 77
E-Mail: landeswahlleiter@statistik-berlin.de